

淡江大學 106 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	德語戲劇	授課 教師	施侯格 HOLGER STEIDELE
	GERMAN DRAMA		
開課系級	德文三A	開課 資料	選修 下學期 2學分
	TFGXB3A		
系（所）教育目標			
<p>一、培育學生德語能力與人文素養。</p> <p>二、訓練學生深造與就業能力。</p> <p>三、培育學生自主學習與獨立思考能力。</p> <p>四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。</p>			
系（所）核心能力			
<p>A. 德語聽力及口說B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>B. 德語閱讀B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>C. 德語寫作B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。</p> <p>D. 德語翻譯的能力。</p> <p>E. 德語語言學、文化、文學知識。</p> <p>F. 具備基本的商務德文知識。</p> <p>G. 具備自主學習、蒐集、分析與報告德文資料的能力。</p> <p>H. 具備基本德語語法能力。</p>			
課程簡介	本課程使用之劇本為《Leonce und Lena》，作者為G. Buechner		
	Thema des Kurses ist "Leonce und Lena" von G. Buechner		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	本課程訓練學生透過詮釋德文劇本、下學期的戲劇公演，進而增進語言能力並瞭解其文化背景。	Ziel des Kurses ist die Auffuehrung des Stuecks am Ende des 2. Semesters. Ueber die Theaterarbeit sollen die Studenten ihre Sprachkompetenz spielerisch verbessern und Kultur unmittelbar erfahren.	C3	A

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	本課程訓練學生透過詮釋德文劇本、下學期的戲劇公演，進而增進語言能力並瞭解其文化背景。	實作	實作

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◆ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◇ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◇ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◇ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◇ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◇ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◇ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◇ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	107/02/26~ 107/03/04	Vorstellung, Programm	
2	107/03/05~ 107/03/11	Wiederholung des Inhalts	
3	107/03/12~ 107/03/18	Uebungen Akt I	
4	107/03/19~ 107/03/25	Akt I	
5	107/03/26~ 107/04/01	Uebungen Akt II	
6	107/04/02~ 107/04/08	Akt II	
7	107/04/09~ 107/04/15	Uebungen Akt III	
8	107/04/16~ 107/04/22	Akt III	
9	107/04/23~ 107/04/29	muendliche Zwischenpruefung	
10	107/04/30~ 107/05/06	期中考試週	
11	107/05/07~ 107/05/13	Proben	
12	107/05/14~ 107/05/20	Proben	

13	107/05/21~ 107/05/27	Auffuehrung	
14	107/05/28~ 107/06/03	Nachbereitung	
15	107/06/04~ 107/06/10	Nachbereitung	
16	107/06/11~ 107/06/17	muendliche Abschlusspruefung	
17	107/06/18~ 107/06/24	Evaluation	
18	107/06/25~ 107/07/01	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備	(無)		
教材課本	劇本"Leonce und Lena" von G. Buechner		
參考書籍	劇本"Leonce und Lena" von G. Buechner		
批改作業 篇數	篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆出席率： 10.0 %    ◆平時評量：30.0 %    ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈 〉：        %		
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： <a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處 首頁〈網址： <a href="http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php">http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php</a> 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 <b>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</b>		